

★ご投稿、ご意見、ご要望： office@casej.jp 或は manager@casej.jp

~~~~~  
本期内容

◆編集者語—————司宏俊

◆協会動態

- ・中国科協2010年度海智フォーラム武漢で開催—————李 磊
- ・協会内部問題を考える懇談会 東京で開催—————李 磊
- ・中国（無錫）海外人材工作ステーション 博士協会内に設置—————李 磊
- ・東京湾海上度中秋—————滕勁兵

◆会員投稿

- ・松山バレエ団の新<白毛女>鑑賞有感—————劉 真
- ・松山バレエ団の新<白毛女>観後感—————申 桐

◆会員による著書出版の情報—————姜興起

◆新理事紹介

- ・李睿棟

◆今月入会会員紹介

- ・錢征華
- ・孫 羽

◆編集者語

仕事の忙しさに負けて、メルマガ46号の発行が遅れに遅れて、本日ようやく皆さまの手に届きます。お詫びを申し上げます。

ふと思いました。これはもしかしたら、どこからの声があったかもしれない。

「国慶節の日に合わせて発行しなさい」

本日は10月1日。理事会、事務局一同、会員の皆様に、お祝いを申し上げます。

国慶節の前に、中秋節がありました。わが博士協会では、この万家団円の季節に合わせて、いろんなイベントがありました。松山バレエ団による「白毛女」観賞会、東京湾海上度中秋活動、などなど・・・。

詳細は今期メルマガで詳細な記事がありますので、そちらをご参照いただきますが、ここでいいたいのは、これは博士協会の本来の姿と思っています。一般会員からも積極的にご参加され、オープン、祥和、これは、私の目に映る博士協会の姿であった。これらの活動を通して、また徐々にわが協会の通常の活動を活発

に展開していけたらと思います。

最近では、一部にあった論争にもようやく和解の動きが見えてきた。  
われわれはこれを歓迎します。

中国には、「前事不忘、後事之師」という言葉があります。問題点をしっかり反省をして、前に向けて進み、会員全員の力を合わせて、永遠不滅な博士協会を目指そうではありませんか。

=====

◆協会動向

---

中国科協 2010 年度海智フォーラム 武漢で開催

李 磊

中国科学技術協会は本会と深い交流を行ってきた国内最大な学術組織である。同協会は毎年、「海外智力為国服務論壇・海外科技社団聯席會議」を開催しており、今年は 8 月 24 日から 27 日までの日程で武漢で開催された。

今回の会議の主な内容は、千人計画に合わせ、海外高層次人材の受け入れの促進、海外専門家による建言提案、産業発展と創業型の海外人材の受け入れ、などを重点としている。本会から、劉震博士、任向実博士、趙鳳濟博士、張善俊博士、章志華博士、私（李磊）計 6 名の会員は参加された。

会議期間中、私は本会を代表し、山東省済南市科協との交流合作覚書を署名した。

~~~~~

協会内部問題を考える懇談会 東京で開催

李 磊

皆様ご周知のように、博士協会は大変な時期を直面しているところである。本会の内部問題を解決する方策を議論するために、「群策群力」、9 月 12 日（日）午後 2 時から 5 時までの 3 時間余り、東京新宿の喫茶店で会員自由参加の懇談会を開催された。

暑い日にも関わらず、皆様はご多忙の中、参加して下さいました。劉学振博士、李睿棟博士、徐大威博士、林敏潔博士、張輝博士、殷仁忠博士、張曉剛博士、私（李磊）、計 8 名は参加しました。皆さんから、様々な建設的な意見が述べられ、有益な交流ができました。今後の問題解決に必ず参考になると信じている。

~~~~~

中国（無錫）海外人材工作ステーション 博士協会内に設置

李 磊

無錫市の530計画と汎530計画の実施に伴い、同市の海外人材工作ステーションを北米、欧州、日本などで設置されている。日本では、同市からの依頼で、全日本中国人博士協会内で設置されることになりました。

8月27日、李磊が本会を代表し、無錫市関係者と合作意向書をそれぞれ署名しました。劉学振副会長は無錫海外人材工作ステーションの博士協会側責任者となる。本会会員の無錫市での創業活動を支援すると共に、無錫市の530計画、汎530計画への協力を通し、無錫市との相互協力関係の強化を期待したいです。

~~~~~

東京湾海上度中秋

滕 勁兵

9月19日晚，全日本中国人博士協会組織会員在東京湾納涼船上開了一个別開生面的中秋晚会。参加者近30人，其中申雪寒博士特意从北海道不遠千里赶来助興，為大家帶來了意外的驚喜与温暖。住在横浜的劉学振博士从横浜中華街為大家采購了正宗国産月餅。

19点15分游輪起航了，大家在簡短的自我介紹之后把酒賞月，歡暢交流。不時地迎着清爽的海風，觀賞着東京湾美麗的夜景。甲板上成群結隊的日本及歐美青年的歡声笑語又為東京湾平添了許多國際大家庭般的和谐气氛。

回到船艙包間后多才多芸的張偉博士拿出自制的竹笛為大家伴奏，大伙兒即興合唱起了[十五的月亮]；[敖包相会]；[天路]；[歌唱祖国]等歌曲。度過了一个尽興而難忘的中秋之夜。

在此全日本中国人博士協会向祖国親人們表示最衷心的祝願！

祝祖国花好月圓，繁荣富強。

祝祖国人民，幸福安康。

◆會員投稿

松山バレエ団の新<白毛女>鑑賞有感

劉 真

9月18日、日本松山芭蕾舞団在東京的ゆうぼうとホール上演了他们改编的新<白毛女>。在日的华人社団、留学生团体、以及日中友好人士1000多人、观看了这场演出。博士协会也有近40名的会员及家属观看了本场演出。

当一曲“北风那个吹，雪花那个飘”的音乐响起，全场爆发出热烈的掌声。好多观众被那熟悉亲切的音乐和歌声感动的热泪盈眶。当那些可爱的身着花布衣裳的姑娘们出现在人们的视野时，所有观众一下子都被带到熟悉的记忆里。主演的

森下洋子女士，用芭蕾舞的形式，将喜儿悲惨的命运，顽强的性格，欢喜悲伤的情感，表现的淋漓尽致。<白毛女>的故事被精彩的再现，整场演出掌声不断。

整个剧情的音乐，情节，把观众带回到自己的自己的青少年时代的记忆，感慨万千。大家异口同声，真是太好了。

演出结束后，程永華大使向松山芭蕾舞团的团长清水哲太郎（大春饰演者）和喜儿的扮演者森下洋子转达了中国文化部对他们 2010 年访华演出的正式邀请。森下洋子女士热泪盈眶。说今天她穿的演出服是当年周恩来总理送给她的。她表示会继续努力，为中日友好发展做出自己最大的贡献。

松山芭蕾舞团由清水正夫和松山树子共同创建于 1948 年，该团长期致力于促进中日两国文化交流和友好关系的发展。1955 年，前松山芭蕾舞团团长的清水正夫与夫人松山树子将电影《白毛女》首次改编成芭蕾舞剧，从此开始了松山芭蕾舞团的中国情缘。早在 1958 年即中日邦交正常化之前，松山芭蕾舞团就冲破阻力，携该剧首次访华演出，至今已访华演出 1 2 次，受到毛泽东、周恩来、邓小平、江泽民、胡锦涛等国家领导人的接见。为中日两国文化交流史留下了精彩的记录。

~~~~~

#### 松山バレエ団の<白毛女>観後感

申 桐

友人のお誘いで松山バレエ団公演の<白毛女>を鑑賞させて頂きました。

出身は中国で、高校生からジャズダンスやバレエをやっていることもあって、今回の公演は「ダンスの素晴しさを、よりリアルに体験をしよう！」という視点から、公演を鑑賞させて頂きました。

「ジャズ・バレエの発祥地といえば、欧米からの文化ですね。

それを中国の歴史でストーリー化にしているなんて・・・」文化融合の素晴しさを、大変なご苦労をなされていることに、驚きと感動を与えてくれました。

ダンスで語れば、バレエは体の「軸！」を鍛えてくれる原点となっています。HIPHOP、ブレイクダンス、HOUSE のようなダンスでも軸をしっかり抑えなければかっこよく踊れません。更に、「表現力！」これも、他のダンスに負けないでしょう。喜・怒・哀・楽を表情と体で演出する必要があるダンスは他にありません。

ダンスの素晴しさを！これまで「日中の関係作りを強化したい！」と思う強い気持ちは、文書で伝えることは非常に難しいが、自分が当日もらった資料をや、長年やってきたダンスの魅力を回りに口頭で伝えていきたいと思います。

たくさんの感動を与えてくれた松山バレエ団の皆様、心よりお礼申し上げます。

そして、私を含める観客や、スタッフの皆様は末永く見守っていることを忘れず、これからも素晴らしい演技を期待しています。

本当に、ありがとうございました。

---

#### ◆会員による著書出版の情報

---

【書名】 『ベイズ統計データ解析』  
【著者】 姜 興起 (帯広畜産大学教授)  
【出版社】 共立出版 (シリーズ「Rで学ぶデータサイエンス (金明哲編)」  
の第3巻)  
【ISBN】 978-4-320-01923-2  
【出版日】 2010年7月25日  
【内容】

今日、複雑な構造をもつ種々の問題を考察するうえで、ベイズ的方法は非常に有効なアプローチとして認識されている。

ベイズ統計解析では、とくにモデリングの技法とパラメータ推定に関する計算法の占める比重が高く、Rとの相性が非常によい。(RとはR言語またはR環境の通称で、オープンソース方式を採用したデータ解析・処理用のフリーソフトの一種である。) 著者は、本書を通読することで、ベイズ統計学に関する理解が深まるよう配慮している。

また、本書は応用の側面も重視しており、分析方法の解説および応用例と併せてRによるプログラムを提示する。具体的には、まず、ベイズモデルの基本概念、ベイズ型線形モデルの手法、ベイズ統計解析のためのモンテカルロ法、マルコフ連鎖サンプリング法、および状態空間モデルを説明する。そして、経済時系列の季節調整、時変係数ARモデルおよび時変係数VARモデルなどの状態空間モデルによる時系列解析法を解説し、Rで編成したプログラムを紹介する。

さらに、応用例として、時変構造をもつ生産関数モデルの構築、ヒューマンインタフェースのパフォーマンス評価のためのベイズ型モデルなどを取り上げる。

本書ではベイズ統計学の理論・方法やRを用いた応用法などが丁寧に解説されている。本書は、応用例が豊富で学術性と実用性を掛持ちで有しているため、統計的データ解析に関わる各分野において広く人気を得ており、出版後僅か1ヶ月になる時点で増刷の運びとなった。

---

#### ◆新理事紹介 (Part2)

---

★李睿棟

協会会員の皆様、中秋節快樂！皆様の御厚愛をどうもありがとうございました。  
今後、皆様のご信頼に応じ、「正義・公平・発展の協会」を目指して、より一層力を入れて頑張りたいと思います。

抱負：

1. 会員、理事会皆様の期待を持ち、今期の事務局の新成員になって、これから、事務局の一成員という役割と責任を持って、協会の事務をしっかりと支えるように頑張っていきたいです。新メンバと若系として、自分に厳しく、真面目に努力しなければならないので、精一杯、力を尽くしたいと思います。

2. 博士協会の長期発展のため、会長の「千人計画」に応じて、若い博士達向けの活動の推進、会員の吸収と成長に貢献したいと思います。若い博士は本協会の未来財産ですので、この群体の活躍できる協会のイベントを企画とサポートしたいと思います。

3. NPO 法人化は我が協会可持続発展の重大一歩ですので、ここにも力をいれて取り組みたいと思っています。

---

#### ◆今月入会会員

---

##### ★ 1. 錢征華

1980年12月出生，江苏常州人。1998年9月就读于西安交通大学，历经本科和研究生学习阶段，于2007年4月获西安交通大学力学专业工学博士学位。后获日本学术振兴会资助，作为外国人特别研究员于2007年5月至2009年4月在东京工业大学从事博士后研究。2009年5月开始受聘于东京工业大学都市地震工学中心，担任G-COE研究员。目前是日本机械学会和地球惑星科学连合的正会员。曾获2009年度全国百篇优秀博士论文提名奖。

研究工作简介：目前的主要研究工作是关于地震的地面强震模拟，具体地是考虑东京湾海域对日本关东地区未来假想地震的地面强震影响，研究方法是采用边界元结合整体矩阵传递法的混合编程技术。

兴趣爱好：有时间的时候去去健身房或者打打羽毛球

希望有机会能为协会多做志愿性工作

##### ★ 2. 孫羽

孫羽と申します、中国江蘇省の出身です。中国から日本へ来て、理学部の地球生命圏科学専攻していて、2010年千葉大学の博士前期課程を修了しました。今博士後期課程一年生です。

日本に留学して、専門知識だけでなく、日本経済、社会などいろいろな分野にわたって勉強して、自分の視野をひろげていきたい、博士協会を通して、勉強になりたいと思っています。どうぞよろしく願いいたします。

~~~~~

★投稿募集

協会のメルマガが月1期を発行しています。会員には、感想、雑談、思い出、提案などがあれば、どんなささやかなことでも構いませんが、皆さんからの投稿をお待ちしております。

★事務局からのお願い

転職や、就職などでメールアドレスの変更が発生したら、事務局 (office@casej.jp)にご一報ください。

★ 編集者募集

簡単なエディタ編集ですから、有志者は下記事務局に連絡して下さい。

連絡先：協会事務局 office@casej.jp

=====

本期編集担当：司宏俊 校正：劉 真

発行先：全日本中国人博士協会事務局 office@casej.jp

<http://www.casej.jp>

=====

END